

法国与德国联手建立海外文化机构

本报记者 宋佳煜 编译

1月22日,德国总理默克尔和法国总统马克龙在德国西部城市亚琛签署《德国和法国关于合作和一体化的条约》,这一条约被视为《爱丽舍条约》的升级版,旨在加强两国在欧洲一体化进程中的核心地位,在经济、外交、安全、文化等问题上协调立场,统一发声。作为该条约的重要组成部分,两国领导人正式宣布联合建立海外文化机构。

事实上,早在2017年7月举行的法德部长理事会上,法德两国便已就联合建立海外文化机构达成共识,并计划到2020年建立至少10座新的法德联合文化机构。第一批对外开放的联合文化机构分别设在吉尔吉斯斯坦首都比什凯克、伊拉克北部城市埃尔比勒、巴西东南沿海城市里约热内卢以及意大利西西里岛首府巴勒莫。此后,还将在蒙古国乌兰巴托、英国曼彻斯特、科索沃普里什蒂纳、南苏丹朱巴和乌克兰

马里乌波尔建立联合文化机构。据悉,新建文化机构将雇佣法德双语员工,院长人选由法国文化中心或德国歌德学院任命。

德国外交部国际文化政策国务秘书米歇尔·明特费林在一份声明中称:“德法两国最初的愿景如今已成为现实。我们共同创建了法德联合文化机构,加强了在第三国的文化合作,共同肩负起对欧洲的责任。通过这些联合文化机构,我们正在用具体的行动证明我们愿意携手合作,共同塑造欧洲的未来。4家建成开放的首批联合文化机构表明,只有克服国家分歧并确保两国机构之间的密切联系,欧洲在文化领域的合作才能成功。”

自2004年起,德国在土耳其与法国、荷兰、瑞典以及当地的基金会携手,建立了一系列半融合性的文化中心,在相关业务领域做出很多有益尝试,积累了丰富经验。这



德国和法国在土耳其马拉马拉建立的文化中心举办夏令营活动

些文化中心的运营模式将为新建联合文化机构提供参考。

“欧洲本身就是一个文化课题。”德国歌德学院院长克劳斯·迪特·雷

曼表示,“这些联合文化机构将成为充满创造力和彼此理解的空间,鼓励人们共同承担起欧洲文化领域的责任,使全球的对话生机勃勃。”

2019年“欧洲文化之都”活动开启:

意大利小城马泰拉魅力绽放

静水

1月19日,意大利南部城市马泰拉举行庆祝仪式,在“面向未来”的主题下正式开启2019年“欧洲文化之都”活动。意大利总统马塔雷拉、总理孔特以及欧盟文化专员瓊夫劳契奇等政要出席仪式。

当天的活动以世界遗产——石洞窟为中心,来自意大利和欧洲其他国家的2000多名音乐人组织了多场街头音乐会。孔特说,马泰拉成为2019年“欧洲文化之都”不仅有助于当地发展,而且

有助于拉动意大利南部欠发达地区的经济。

始于1985年的“欧洲文化之都”活动,旨在促进欧盟成员国之间的文化交流,每年一座或两座欧洲城市荣获这一称号。2014年,意大利马泰拉和保加利亚普罗夫迪夫共同当选2019年“欧洲文化之都”,这一称号将延续至2019年12月31日。一年时间里,两座城市将分别举办密集的文化活动,展示城市的文化和生活等。

马泰拉是继佛罗伦萨、博洛尼亚、热那亚之后,意大利第4个获“欧洲文化之都”称号的城市,也是第一个南部城市。马泰拉山高水险、交通不便,因而经济发展缓慢,但也由此保持了自己的传统。这里有着独具一格的岩洞房屋风景,1993年,马泰拉的石洞窟和石刻教堂公园

入选联合国教科文组织世界遗产名录。

作为全世界最古老的城市之一,马泰拉的历史可以追溯到7000年前的石器时代。智慧的马泰拉人开创性的水源系统建设让一切变得生机勃勃,依山而建的岩洞房屋也发展得十分完善。曾几何时,这里是意大利南部最繁华的地区之一。后来,人口的激增使居民的生活质量变得越来越差,往日风光无限的马泰拉成了人畜共住的棚户区之一。上世纪50年代,意大利政府开始治理马泰拉,将2万余户岩洞居民迁移出不适合居住的岩洞,开辟新城区,保护古城,着力吸引商业资源。为发展旅游业,政府还通过提供修缮资金等方式,鼓励居民迁回已完成基础建设的岩洞房屋区,并在那里设立酒店、餐馆、手工艺品工作室等。

经过治理,马泰拉逐渐恢复了往日的光彩,成为古迹保存完好并与当地环境和生态系统协调发展的住地范例。美丽的风景、特殊的魅力、许多知名电影取景地的“加持”,让这里逐渐成为意大利最受游客欢迎的目的地之一。



马泰拉城市风光

离葡萄牙首都里斯本西北30公里处,有一处著名的马弗拉宫,这是一处有着丰富文化内涵和历史故事的宫殿。

建造这个宫殿的是葡萄牙国王若昂五世。他生于1689年,1706年继位,1750年去世,在位44年。他17岁继位,一上台就将大权牢牢抓在自己的手里,成为葡萄牙历史上第一个真正意义上的专制君主。

若昂五世在位期间,正赶上葡萄牙殖民地巴西的“黄金热”。17世纪末,在巴西发现黄金矿床,随即在18世纪初巴西出现了全国性的“采金热”。当时,巴西黄金的产量占世界黄金产量的一半以上。从黄金一发现,葡萄牙殖民当局就规定:无论固定采矿者还是流动淘金者,均须将所得黄金的1/5上缴王室。这样,若昂五世的国库大大充实起来。

靠着源源不断的黄金,若昂五世财力十足,兴办了一系列重大工程。他改组了陆军,扩充了海军,海军在一度衰落后又强大起来。他在一次与奥斯曼帝国的战争中,取得了胜利,赢得罗马教皇的高度赞许,认为他讨伐异教徒有功,赐予他及其继承人“非常忠诚的国王”的称号。他下令建造的葡萄牙科英布拉大学图书馆,为巴洛克建筑风格,是欧洲最著名的图书馆之一。他还修建了王宫自然历史博物馆、皇家历史学院等文化设施。当时,里斯本市民饮用的是横穿市内的特茹河水,特茹河长期缺乏整治,水质污染。若昂五世下令修建一条引水渠,将山中泉水引入市内,这个工程

1731年动工,逢山开路、遇水架桥,历时21年终于完工,至今仍然发挥着功效。同时,若昂五世下令建造了一批工厂,包括造纸厂、玻璃制品厂、毛纺厂、棉纺厂以及兵工厂等。

在各种建筑中,最为著名的是马弗拉修道院及其宫殿。马弗拉修道院及其宫殿的修建源于若昂五世女儿的出生。在当时,只有国王的子嗣才能继承王权。在这之前的1580年,正是由于葡萄牙国王没有子嗣能够继承王位,导致了西班牙王室以声称自己有葡萄牙王位继承权为由,入侵葡萄牙达60年之久。所以,历代葡萄牙国王都高度重视生育子嗣的问题,婚后便向上帝祈祷,一旦有了子嗣便大兴土木修建修道院还愿。若昂五世的女儿芭芭拉公主于1714年诞生,1716年若昂五世为了还愿开始修建马弗拉修道院。同时,这里又是皇家猎场,所以,同时修建了皇家行宫。历时13年,修建了集王宫、修道院、教堂、医院、图书馆于一体的庞大、宏伟建筑。

马弗拉宫有几个特色。一是极尽豪华。整个建筑将西班牙巴洛克风格建筑和意大利新古典主义建筑风格融合在一起,由德国建筑设计



马弗拉宫(摄于葡萄牙)

师设计、统筹和规划。在修建过程中,除了从全国各地征召而来的45000多名苦力日夜辛勤劳作之外,还有从欧洲各地聘请来的各种手工匠人。在建筑材料上,除了石料来自葡萄牙本国之外,其他的材料都是进口的,甚至搭脚手架的木头也是从北欧买来的松木。内部装饰的

大理石雕、烛台等都是意大利工匠和法国工匠做的。二是教会医院。在马弗拉修道院,有一个比较完备的教会医院,里面设施齐备。在一个大开间里,有一张张隔离开来的病床,每个病床相对封闭,病房尽头是一个神龛,供病人祈祷之用,也有单个病人居住的单人病房;有

1月11日晚,英国伦敦东北部的沃尔瑟姆森林区市政厅灯火绚烂,在大型灯光装置的照射下,市政厅外立面变身巨大的幕布,以光影形式展示本土艺术家、音乐家、诗人的成就,吸引了众多观众驻足欣赏。从当天起,以“欢迎来到森林”为主题的庆典活动连续3天在这里举行,每晚,人们都在市政厅到劳埃德公园之间的森林大道上排起长长的队伍,欣赏街道两旁的桑巴舞表演、鼓乐队表演以及宝莱坞舞蹈家的热舞等。据英国媒体报道,3天的活动共吸引超过7万民众参与。

这一高人气庆典为沃尔瑟姆森林区2019“伦敦文化之都”活动拉开了序幕,接下来的一年时间,作为首个“伦敦文化之都”,沃尔瑟姆森林区将举行各类文化活动,为该区民众的文化生活注入全新活力。

“伦敦文化之都”活动由伦敦市长萨迪克·汗主导推出,他希望借此“使文化真正被摆在社区的核心位置”。“伦敦文化之都”以目前的伦敦行政区划为基础,每年评选出一个兼具地域文化特色和多元文化融合特点的地区。当选文化之都后,区政府可以得到伦敦市政府拨付的135万英镑资金,用于策划和执行各项文化活动。

今年,伦敦共有22个区参与竞选,沃尔瑟姆森林区和布兰特区最终脱颖而出,分别当选2019年和2020年的“伦敦文化之都”。沃尔瑟姆森林区议会相关负责人表示,今年“伦敦文化之都”活动的规模之大在该区“前所未有”,持续一年的活动将让沃尔瑟姆森林区的历史和文化遗产绽放新的光芒。

“伦敦文化之都”项目在英国并非首创。事实上,自2013年起,英国数字、文化与媒体部就一直在全国范围内推出了“英国文化城市”活动,每4年甄选一座城市,推出为期4年的文化活动,展示城市文化多样性,提升文化在城市发展中的作用。截至目前,伦敦德里已经举办了相关活动,2017年当选的城市赫尔正在推进相关活动,考文垂则当选了2021年“英国文化城市”。

英国人对此类活动的热衷,与2008年当选“欧洲文化之都”后英国城市利物浦创造的“奇迹”不无关系。始于1985年6月的“欧洲文化之都”活动在欧洲积淀深厚、影响深远,“欧洲文化之都”的称号给历届当选城市带来了新的机遇,为文化、社会和经济等不同领域增添了发展动力,也助推很多老工业城市实现转型。英国曾有两座城市获得过“欧洲文化之都”的称号。一座是1990年当选的格拉斯哥,另一座就是利物浦。老牌港口城市利物浦在上世纪70年代到90年代急剧衰落。当选“欧洲文化之都”后,当地政府投入约1.7亿英镑,建设文化旅游基础设施,策划活动,而“欧洲文化之都”也成为利物浦复兴的催化剂,给这座城市带来约7.5亿英镑的经济回报,同时为利物浦乃至整个英国增加了200万名游客,创造了一个文化奇迹。

然而,自英国经过全民公决做出退出欧盟的决定后,也被取消参选“欧洲文化之都”的资格。2017年底,欧盟委员会发言人称,因为英国决定于2019年

3月29日前离开欧盟,英国将不能再申请举办2023年“欧洲文化之都”活动。

脱欧为英国各领域带来了极大变数,可谓机遇与挑战并存。近年来,英国文化创意产业持续发展,日益成为英国经济的动力甚至重要支柱,也被认为是可以在脱欧之后助力英国经济重建自信的重要产业。同时,脱欧之后,伦敦作为国际十字路口的未来变得难以确定,需要寻找出口,向世界证明其文化的多元和包容如旧。在这样的背景下,“伦敦文化之都”应运而生,并被赋予再创新“利物浦奇迹”的厚望。

据了解,沃尔瑟姆森林区为“伦敦文化之都”准备了一年的丰富文化活动,并有一个雄心勃勃的目标——区内85%的家庭参与活动,吸引50万游客来此参观。

如果说广泛性和多元性是沃尔瑟姆森林区举办活动的主要特点,那么当选2020年“伦敦文化之都”的布兰特区则将目光瞄准了年轻人。区政府选择与年轻人合作,探索年轻一代眼中文化的意义,并允许他们参与到“伦敦文化之都”活动项目的策划中来。2020年,布兰特区还将建立一个全新的信托基金,在该地区传播文化,信托委员会将有50%的成员是本地地区30岁以下的年轻人。

葡萄牙的马弗拉宫

未酉寅

一个厨房,专门用来为病人做饭;

有诊疗室,里面有各种当时使用的医疗器械,以及当时使用的草药。因为当时传染病很多,所以,医院修建得可以与修道院其他地方完全隔离起来。这是在当时欧洲最为先进的医院之一。三是六架同时演奏的管风琴。马弗拉宫有一座宏伟的教堂,教堂里有六架管风琴。在欧洲的教堂中同时拥有六架管风琴是极少的,也说明当时若昂五世之富有。而且,这六架管风琴至今能同时演奏,也只有在这里,才能欣赏到六架管风琴合奏的美妙音乐。四是宏伟的皇家图书馆。这座十字形图书馆是若昂五世为圣方济各会的僧侣们修建的,长达88米,是世界上最长的修道院图书馆。图书馆藏有近4万册珍贵图书,有着极高的史料价值、文献价值和研究价值。图书馆内的图书年久生虫,引来许多蝙蝠,这些蝙蝠成了天然的“除虫剂”,并在图书馆安家,一直到今天。这是马弗拉宫图书馆一个有趣的现象。

马弗拉宫建成后,又有一系列重大事件与之相连。一是马弗拉宫建成后,里斯本于1755年发生了一次大地震,这是

人类史上破坏性最大和死伤人数最多的地震之一,也是欧洲历史上最大的地震,死亡人数高达约10万。大地震后随之而来的火灾和海啸几乎将整个里斯本毁成废墟。地震后,国王下令重建城市。由于建造马弗拉宫培养了大量建筑师、工程师、工匠,为这次重建提供了大量的技术人才,不足一年时间,里斯本逐渐恢复原有规模。

二是1910年10月3日晚,葡萄牙爆发了推翻王权的革命。末代国王曼努埃尔二世从里斯本的王宫跑出,逃到马弗拉宫,住了一夜,第二天,他的母亲也从里斯本来到这里,一起登上英国的军舰,去了英国,从此国王本人再未回到葡萄牙,葡萄牙王国也自此灭亡。

三是葡萄牙作家若泽·萨拉马戈于1982年出版了小说《修道院纪事》。小说有两条叙事线索:一条线索是马弗拉修道院的修建,这是小说的主要故事线索。小说揭露了修道院修建过程中,若昂五世横征暴敛、奢华无度、贪得无厌、欲壑难填;讲述了修道院修建过程中,劳动人民当牛做马、备受欺凌、艰辛劳作、饥寒交迫,深刻地揭露了封建专制制度。另一条线索讲的是一位神父、一位被国王发动的毫无意义的战争夺去了一只胳膊的伤残士兵、一位眼光能够穿透任何东西包括看到人的意志和灵魂的姑娘,三人一起合作制造飞行器而且最后成功的故事。凭借这本小说,作者于1998年获得诺贝尔文学奖,这也是葡萄牙作家获得的唯一一个诺贝尔文学奖。

设立文化之区

英国欲再创「利物浦奇迹」

杰夕